



ДЕСЯТЕ КВІТНЯ громадська організація

Запрошення до участі у тендері RFP 36-2023 на укладення договору на надання послуг з навчання української мови шукачам притулку та біженцям у м. Одеса.

**Кінцевий термін отримання пропозиції - 23:59 год. за східноєвропейським часом
31 жовтня 2023 року**

Громадська організація «ДЕСЯТЕ КВІТНЯ» (далі – Організація) запрошує кваліфікованих постачальників – фізичних осіб-підприємців, юридичних осіб надати пропозиції щодо укладення договору на надання послуг з навчання української мови шукачам притулку та біженцям у м. Одеса, що реалізується за фінансової підтримки Агенції ООН у справах біженців.

1. Вступ

Громадська організація «Десяте квітня» є партнером Агенції ООН та надає юридичну, соціально-психологічну, освітню допомогу біженцям та шукачам притулку в Україні. Для даної категорії осіб знання мови нашої держави - це можливість задовольнити свої базові потреби, а згодом успішно інтегруватися в суспільство.

Просимо звернути Вашу увагу, що потрібне знання та досвід викладання української мови, як іноземної, оскільки в групах будуть студенти з різних країн без володіння мови посередника. Громадська організація орієнтовно планує запустити 1 групу з вивчення української мови до 15 студентів в групі, з приблизним графіком навчання 1 раз на тиждень, по 2 академічні години. Планується розпочати навчання з листопада по грудень 2023 р. включно по 2 години на тиждень в групі.

2. Вимоги до учасника тендеру:

- а) Досвід викладання української мови, як іноземної від одного року;
- б) профільна педагогічна чи філологічна освіта;
- в) вміння працювати з групами до 15 осіб, що мають різні рівні знань;
- г) володіння методиками викладання без використання мови-посередника;
- ґ) розробка уроків, підготовка навчальних матеріалів у відповідності до рівня і можливостей слухачів;
- д) можливість гнучкого визначення часу проведення занять;
- е) тривалість курсу: з листопада по грудень 2023 року;
- є) можливість викладання української мови до рівня А2 необхідного для інтеграції та задоволення базових потреб шукачам притулку та біженцям;
- ж) надання послуг в межах м. Одеси.

3. Інформація про тендер

Не пізніше **23:59 год. за східноєвропейським часом 31 жовтня 2023 року** надішліть листа на адресу **tenders@dk.od.ua**. У темі листа вкажіть «Навчання української мови у м. Одеса_назва вашої компанії/ФОП».

3.1 Документи Запрошення

Зазначені нижче документи є невід'ємною частиною цього запрошення:

- Додаток № 1: Форма технічної пропозиції
- Додаток № 2: Форма фінансової пропозиції
- Додаток № 3: Форма реєстрації постачальника
- Додаток № 4: Кодекс поведінки постачальника ГО «Десяте квітня».

3.2. Підтвердження

Просимо повідомити нас про отримання цього Запрошення електронною поштою на адресу **tenders@dk.od.ua** зазначивши:

- підтвердження отримання вами цього запрошення до участі у тендері;
- чи подаватимете ви пропозицію/

3.3. Запити на роз'яснення

Учасники тендеру можуть подавати запити на роз'яснення за електронною адресою: **tenders@dk.od.ua** або зателефонувати **(096) 619-60-50**.

Кінцевий термін надсилання запитань – 13:00 год. за східноєвропейським часом 30 жовтня 2023 року.

3.4. Ваша пропозиція

Ваша пропозиція повинна бути складена українською мовою. Пропозиції слід подавати, користуючись наведеними Додатками.

Ваша пропозиція повинна складатися з наступного комплекту документів:

№	Назва документу	Опис та вимоги
1	Технічна пропозиція	- Окремий файл відсканований у форматі .pdf – використовуйте форму у Додатку №1 - Заповніть українською; - Потрібно залишити розгорнутий коментар у відповідній колонці; Підпишіть та поставте печатку (якщо є); - Будь ласка, не пишіть тут про ціни або про щось інше, чого не має у цій формі; - Назвіть файл «Технічна пропозиція»;
2	Копії реєстраційних документів	- Відскануйте документи, що підтверджують реєстрацію (виписки, свідоцтво тощо) для юридичної особи або ФОП; - Назвіть файл «Реєстраційні документи».
3	Копії дозвільних документів	- Відскануйте документи, що підтверджують право на провадження освітньої діяльності; - Підготуйте документи, що містять основну інформацію щодо діяльності, зокрема стосовно досвіду роботи та прикладів успішної співпраці, кількість службовців (з коротким резюме

		персоналу, що безпосередньо буде залучено до роботи з Організацією); та будь-які інші додаткові документи, що підтверджують Ваші відповіді, надані при заповненні Технічної пропозиції. - Надішліть приблизний навчальний план з листопада по грудень 2023 р.
4	Фінансова пропозиція	- окремий файл відсканований у форматі .pdf – використовуйте форму у Додатку №2 - Заповніть українською; - Ціни пишіть у гривні (з урахуванням податків та платежів, в т.ч. ПДВ); - Підпишіть та поставте печатку (якщо є); - Назвіть файл «Фінансова пропозиція».
5	Форма реєстрації постачальника	- окремий файл відсканований у форматі .pdf – використовуйте форму у Додатку №3; - назвіть файл «Форма реєстрації постачальника»
6	Кодекс поведінки постачальника ГО «Десяте квітня»	- окремий файл, відсканований у форматі.pdf – використовуйте форму у Додатку №4. Якщо приймаєте умови кодексу поведінки постачальника, підпишіть останню сторінку Додатку 4; - назвіть файл «Кодекс поведінки постачальника»

3.5. Оцінка тендерних пропозицій

3.5.1. Загальні умови

Кваліфіковані постачальники будуть додані до Баз даних постачальників після вивчення їхньої пропозиції на основі поданих ними Реєстраційних документів Постачальників та інших супровідних документів. Вивчення передбачає врахування факторів, таких як:

- Основна діяльність;
- Попередні досягнення.

Після цього, на пізнішому етапі проводитиметься оцінка ефективності як постачальника, зокрема щодо:

- Вибіркової/періодичної оцінки якості послуг постачальника;
- Здатності оперативно реагувати на потреби Організації;
- Своєчасності надання послуг.

3.5.2. Технічна і фінансова оцінка

В рамках даного тендеру встановлено дворівневий критерій оцінки.

Будь ласка, зауважте, що в рамках тендеру встановлені наступні мінімальні кваліфікаційні вимоги до постачальника:

- Постачальник повинен бути зареєстрований як юридична особа або ФОП у відповідності до чинного законодавства,
- Досвід викладання української мови, як іноземної від одного року,
- Постачальник повинен мати розрахунковий банківський рахунок у національній валюті та здійснювати розрахунки у безготівковій формі.

Зверніть увагу, що пропозиції, які не відповідають зазначеним вище мінімальним вимогам, не будуть допущені до подальшого технічного оцінювання за баловими (відсотковими) критеріями.

Оцінювання здійснюється на технічній та фінансовій основі. Частка, призначена для кожної складової, визначається заздалегідь наступним чином:

Технічна оцінка:

Технічна пропозиція оцінюватиметься з використанням наступних критеріїв.

Критерій	Максимальний Бал
1. Можливість ефективного забезпечення послуг вивчення української мови для біженців та шукачів притулку: - Можливість провести тестування рівня знань перед початком навчання; - Досвід роботи з групами до 15 осіб, що мають різні рівні знань; - Методики викладання без використання мови-посередника; - Досвід викладання української мови до рівня A2 необхідного для інтеграції та задоволення базових потреб шукачам притулку та біженцям.	35
2. Можливість безперервного надання освітніх послуг: - Розробка уроків, підготовка навчальних матеріалів у відповідності до рівня і можливостей слухачів, - Наявність онлайн\ офлайн занять, - Можливість гнучкого визначення часу проведення занять - Надання послуг в межах м. Одеси.	40
3. Системи контролю якості надаваних послуг - Рівень освіти та освітні спеціальності персоналу, який буде залучено до роботи з Організацією - Наявність форми контролю якості навчального процесу та відвідувань занять студентами та для звітування перед замовником	25
Всього:	100

**Частка балу Технічної пропозиції у фінальній оцінці – 70%,
та розраховується за наступною формулою:**

**ЧАСТКА БАЛУ ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ = 70% x Бал Технічної оцінки / Максимальна
можлива кількість балів за Технічною оцінкою**

Пропозиція, що набере Частки балу технічної пропозиції **менше 35**, дискваліфікується.

Фінансова оцінка:

Підставою для Фінансової оцінки пропозиції є **Вартість пропозиції**, що вказана у Фінансовій пропозиції. Звертаємо увагу, що пропозиції Постачальників, що **не надали вартість всіх позицій**, будуть дискваліфіковані.

**Частка балу Фінансової пропозиції у фінальній оцінці – 30%,
та розраховується за наступною формулою:**

**ЧАСТКА БАЛУ ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ = 30% x Найнижча Вартість пропозиції / Вартість
пропозиції, що оцінюється**

Фінальна оцінка

Переможцем тендеру буде визнано постачальника, що отримає найбільше балів за підсумками Технічної та Фінансової оцінок, що розраховуватиметься за наступною формулою:

$$\text{Загальний бал} = \text{ЧАСТКА БАЛУ ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ} + \text{ЧАСТКА БАЛУ ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ}$$

З Переможцем тендеру буде укладено договір на надання послуг з навчання української мови біженцям та шукачам притулку до 31 грудня 2023 року.

3.6. ПОДАННЯ ТЕНДЕРНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Тендерні пропозиції повинні бути оформлені на офіційному фірмовому бланку, який чітко ідентифікує вашу компанію.

Пропозицію слід подавати електронною поштою:

Укажіть, будь ласка, у темі листа:

- фразу «Навчання української мови у м. Одеса _назва вашої компанії/ФОП_»
- кількість відправлених повідомлень (наприклад, 1/2, 2/2)
- форми Технічної пропозиції (Додаток №1) та Фінансової пропозиції (Додаток №2) повинні бути подані в форматі Excel та у сканованому вигляді в форматі PDF з підписом керівника та відбитком печатки (за наявності). Всі інші додатки також повинні надаватися в сканованому вигляді в форматі PDF з підписом керівника та відбитком печатки (за наявності).

УВАГА!

ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ ТА ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЯ ПОВИННІ НАДАВАТИСЯ ОКРЕМИМИ ФАЙЛАМИ З НАЗВАМИ, ЩО ДОЗВОЛЯЮТЬ ЇХ ЧІТКО ІДЕНТИФІКУВАТИ!

Пропозиція повинна бути надіслана лише за наступною електронною адресою:
tenders@dk.od.ua

Кінцевий термін подання пропозицій:

до 23:59 год за східноєвропейським часом 31 жовтня 2023 року

Щиро дякуємо вам за увагу.

Куручкіна Марина,

Президент ГО «ДЕСЯТЕ КВІТНЯ»

